

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lassen Sie das Duschpaneel von qualifiziertem Fachpersonal installieren, um sicherzustellen, dass alle Anschlüsse korrekt und sicher sind.	Have the shower panel installed by qualified professionals to ensure that all connections are correct and secure.	Faites installer le panneau de douche par des professionnels qualifiés pour garantir que toutes les connexions sont correctes et sécurisées.	Far installare il pannello doccia da professionisti qualificati per garantire che tutti i collegamenti siano corretti e sicuri.	Laat het douchepaneel installeren door gekwalificeerde professionals om er zeker van te zijn dat alle aansluitingen correct en veilig zijn.	Haga que profesionales calificados instalen el panel de ducha para garantizar que todas las conexiones sean correctas y seguras.	Nechte sprchový panel nainstalovat kvalifikovanými odborníky, aby bylo zajištěno, že všechna připojení jsou správná a bezpečná.	Neka tuš ploču montiraju kvalificirani stručnjaci kako bi bili sigurni da su svi priključci ispravni i sigurni.	Ploščo za prho naj namestijo usposobljeni strokovnjaki, da zagotovite, da so vse povezave pravilne in varne.	A zuhanylapot képzett szakemberekkel szereltesse fel, hogy minden csatlakozás megfelelő és biztonságos legyen.
Stellen Sie sicher, dass das Paneel ordnungsgemäß an der Wand befestigt ist und alle Verbindungen dicht und sicher sind, um Undichtigkeiten zu vermeiden.	Make sure the panel is properly attached to the wall and all connections are tight and secure to avoid leaks.	Assurez-vous que le panneau est correctement fixé au mur et que toutes les connexions sont serrées et sécurisées pour éviter les fuites.	Assicurarsi che il pannello sia fissato correttamente alla parete e che tutti i collegamenti siano serrati e sicuri per evitare perdite.	Zorg ervoor dat het paneel goed aan de muur is bevestigd en dat alle verbindingen goed vastzitten om lekken te voorkomen.	Asegúrese de que el panel esté correctamente sujeto a la pared y que todas las conexiones estén apretadas y seguras para evitar fugas.	Ujistěte se, že je panel správně připevněn ke stěně a všechny spoje jsou těsné a bezpečné, aby se zabránilo úniku.	Provjerite je li ploča ispravno pričvršćena na zid i jesu li svi spojevi čvrsti i sigurni kako biste izbjegli curenje.	Prepričajte se, da je plošča pravilno pritjena na steno in da so vse povezave tesne in varne, da preprečite puščanje.	szivárgások elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a panel megfelelően van rögzítve a falhoz, és minden csatlakozás szoros és biztonságos.
Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Anschlüsse des Duschpaneels auf Undichtigkeiten und reparieren Sie undichte Stellen umgehend, um Wasserschäden zu verhindern.	Regularly check the shower panel seals and connections for leaks and repair any leaks promptly to prevent water damage.	Vérifiez régulièrement l'étanchéité des joints et des raccords du panneau de douche et réparez les fuites rapidement pour éviter les dégâts d'eau.	Controllare regolarmente le guarnizioni e i collegamenti del pannello doccia per eventuali perdite e riparare tempestivamente le perdite per evitare danni causati dall'acqua.	Controleer regelmatig de afdichtingen en aansluitingen van het douchepaneel op lekkage en repareer lekkages direct om waterschade te voorkomen.	Revise periódicamente los sellos y conexiones del panel de la ducha para detectar fugas y repárelas rápidamente para evitar daños por agua.	Pravidelně kontrolujte těsnost těsnění a spojů sprchových panelů a netěsnosti neprodleně opravte, abyste zabránili poškození vodou.	Redovito provjeravajte brtve i spojeve ploče tuša na curenje i odmah popravite curenje kako biste spriječili oštećenje vodom.	Redno preverjajte tesnila in priključke na tuš plošči glede puščanja in puščanje takoj popravite, da preprečite škodo zaradi vode.	Rendszeresen ellenőrizze a zuhanypanel tömítéseinek és csatlakozásainak szivárgását, és haladéktalanul javítsa ki a szivárgást a vízkárok elkerülése érdekében.
Achten Sie darauf, dass das Paneel korrekt an die Wasserleitung angeschlossen ist und keine Leckagen aufweist.	Make sure the panel is correctly connected to the water line and has no leaks.	Assurez-vous que le panneau est correctement connecté à la conduite d'eau et qu'il ne présente aucune fuite.	Assicurarsi che il pannello sia collegato correttamente alla tubazione dell'acqua e che non presenti perdite.	Zorg ervoor dat het paneel correct op de waterleiding is aangesloten en geen lekkages heeft.	Asegúrese de que el panel esté correctamente conectado a la tubería de agua y no tenga fugas.	Ujistěte se, že je panel správně připojen k vodovodnímu potrubí a nemá žádné netěsnosti.	Provjerite je li ploča pravilno spojena na cijev za vodu i ne curi.	Prepričajte se, da je plošča pravilno priključena na vodovodno cev in da ne pušča.	Győződjön meg arról, hogy a panel megfelelően csatlakozik a vízcsőhöz, és nincs szivárgása.
Stellen Sie sicher, dass das Duschpaneel für den vorgesehenen Gebrauch und die Wasserdruckeinstellungen geeignet ist, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid injury or damage, make sure the shower panel is suitable for the intended use and water pressure settings.	Assurez-vous que le panneau de douche est adapté à son utilisation prévue et aux réglages de pression d'eau pour éviter les blessures ou les dommages.	Assicurarsi che il pannello doccia sia adatto all'uso previsto e alle impostazioni della pressione dell'acqua per evitare lesioni o danni.	Zorg ervoor dat het douchepaneel geschikt is voor het beoogde gebruik en de waterdrukinstellingen om letsel of schade te voorkomen.	Asegúrese de que el panel de ducha sea adecuado para el uso previsto y los ajustes de presión del agua para evitar lesiones o daños.	Ujistěte se, že je sprchový panel vhodný pro zamýšlené použití a nastavení tlaku vody, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.	Provjerite je li tuš ploča prikladna za namjeravanu upotrebu i postavke tlaka vode kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	Prepričajte se, da je plošča za prho primerna za predvideno uporabo in nastavitve vodnega tlaka, da preprečite poškodbe ali škodo.	Győződjön meg arról, hogy a zuhanypanel megfelel a rendeltetésszerű használatnak és a víznyomás-beállításoknak, hogy elkerülje a sérüléseket és a károsodást.
Verwenden Sie das Paneel nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Verschleiß aufweist, und ersetzen Sie es rechtzeitig.	Do not use the panel if it is damaged or shows signs of wear and replace it in a timely manner.	N'utilisez pas le panneau s'il est endommagé ou présente des signes d'usure et remplacez-le à temps.	Non utilizzare il pannello se danneggiato o presenta segni di usura e sostituirlo per tempo.	Gebruik het paneel niet als het beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont en vervang het op tijd.	No utilice el panel si está dañado o muestra signos de desgaste y reemplácelo a tiempo.	Pokud je panel poškozený nebo vykazuje známky opotřebení, nepoužívejte jej a včas jej vyměňte.	Nemojte koristiti ploču ako je oštećena ili pokazuje znakove istrošenosti i zamijenite je na vrijeme.	Ne uporabljajte plošče, če je poškodovana ali kaže znake obrabe in jo pravočasno zamenjajte.	Ne használja a panelt, ha az sérült vagy kopás jeleit mutatja, és időben cserélje ki.
Schließen Sie elektrische Duschpaneele ordnungsgemäß an die Stromversorgung an und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker.	Connect electric shower panels to the power supply properly and do not use damaged cables or plugs.	Connectez correctement les panneaux de douche électriques à l'alimentation électrique et n'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés.	Collegare correttamente i pannelli doccia elettrici all'alimentazione e non utilizzare cavi o spine danneggiati.	Sluit elektrische douchepanelen op de juiste manier aan op stroom en gebruik geen beschadigde kabels of stekkers.	Conecte los paneles de ducha eléctricos a la corriente correctamente y no utilice cables ni enchufes dañados.	Připojte elektrické sprchové panely ke správnému napájení a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky.	Ispravno priključite električne tuš ploče na napajanje i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače.	Električne tuš panele pravilno priključite na napajanje in ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev.	Az elektromos zuhanypaneleket megfelelően csatlakoztassa az áramellátáshoz, és ne használjon sérült kábeleket vagy csatlakozókat.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an der elektrischen Komponente des Paneels durchführen, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, turn off the power before performing any maintenance on the electrical component of the panel.	Coupez l'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur le composant électrique du panneau pour éviter les chocs électriques.	Spegnerere l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione sui componenti elettrici del pannello per evitare scosse elettriche.	Schakel de stroom uit voordat u onderhoud uitvoert aan de elektrische component van het paneel om elektrische schokken te voorkomen.	Apague la alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento en el componente eléctrico del panel para evitar descargas eléctricas.	Před prováděním jakékoli údržby elektrické součásti panelu vypněte napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Isključite napajanje prije izvođenja bilo kakvog održavanja na električnoj komponenti ploče kako biste izbjegli strujni udar.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem električne komponente plošče izklopite napajanje, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a tápellátást, mielőtt bármilyen karbantartást végezne a panel elektromos alkatrészén.
Halten Sie Kinder fern von den Bedienelementen des Duschpaneels und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißem Wasser oder elektrischen Komponenten.	Keep children away from the shower panel controls and explain to them the dangers of hot water or electrical components.	Éloignez les enfants des commandes du panneau de douche et expliquez-leur les dangers de l'eau chaude ou des composants électriques.	Tenere i bambini lontani dai comandi del pannello doccia e spiegare loro i pericoli dell'acqua calda o dei componenti elettrici.	Houd kinderen uit de buurt van de bedieningselementen van het douchepaneel en leg hen de gevaren van heet water of elektrische componenten uit.	Mantenga a los niños alejados de los controles del panel de la ducha y explíqueles los peligros del agua caliente o los componentes eléctricos.	Udržujte děti mimo dosah ovládacích prvků sprchového panelu a vysvětlte jim nebezpečí horké vody nebo elektrických součástí.	Držite djecu podalje od kontrola tuš ploče i objasnite im opasnosti vruće vode ili električnih komponenti.	Otroke ne približujte krmilnim elementom tuš plošče in jim razložite nevarnosti vroče vode ali električnih komponent.	Tartsa távol a gyerekeket a zuhanypanel kezelőszerveitől, és magyarázza el nekik a forró víz vagy az elektromos alkatrészek veszélyeit.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.